205907

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) **Delivery note no** **1880156** Page 1

| 1) Customer | 5) Supplier No. | LNR | Packb. | LKZ | Z abs | Sov | KZA |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **1000911829** | **0091024089** | **UJ** | | | | | |

Kbg

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatchdate **22.03.2021**

Creationday 20.03.2021

14) Our Order-No. **24190269**

| 6) Freight | | 7) Delivery | |
|---|---|---|---|
| Free | Unfrank | Waggon | Carrier |
| | | Fr.Gut | Vehic.foreign |
| | | Express Post | Vehic. own |

| 10) Your sign | 11) Your Order No. | Date | 15) additional data customer | 17) Dispatch place |
|---|---|---|---|---|
| | **550003964301** | **14.11.2017** | | **cHub** |

| 19) Shipping type | 20) Incoterms 2010 | 21) Packing type | 22) Dispatch sign | 23) Total weight kg | 24) |
|---|---|---|---|---|---|
| extra run | Delivered at pl | 9 PAL | | gross 1.012,5 | net 581,8 |

25) Dispatch Address
**Magna PT S.p.A.**
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

Destination

26) Receipt-/unload-point
**14249**

| 27) Pos | 28) Bosch-Order-No. | Index | Partnumber customer | 29) Description of delivery | 30) Quantity | 40) Receiver notes Quty.(ls) | +/- | Notes |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 0260.001.050 | V03 | 2510261630<br>91024089 | EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6 | 576 | | | |

1802P0504
5011129242

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 576
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 9
Conformità alle schede d'imballo: [✓ SI] NO
Data controllo: 22/03/21
Firma

| Rotation | | 42) Entry notes | 43) Quantity check | 44) Quality check/Testreport | 45) Receiver | | 46) Invoice check |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Receiver notes | Date<br>Name<br>bzw Nr | | | | | | |

N1880156

BVE13384

cHUB/20211007152 4.példány

**1** Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)
Absender (Name, Anschrift, Land)

Robert Bosch Elektronikai Kft.
Robert Bosch út 2
3000 Hatvan
HUNGARY

# NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL
# INTERNATIONAL CONSIGNEMENT
# INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.
This Carrige is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carrige of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

**2** Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
ITALY

**16** Fuvarozó (Név, cím, ország)
Carrier (Name, address, country)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

HOSZA SPEED KFT.
2243 Kóka, Legelő út 10/a
Adószám: 22665274-2-13
Bsz.: 10103836-04607700-01003008

**3** Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)
Place of delivery of the goods (Place, country)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
helység / place / Ort: Modugno (BA)
ország / country / Land: ITALY

**17** További fuvarozók (Név, cím, ország)
Successive carriers (Name, address, country)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

**4** Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)
Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
helység / place / Ort: Hatvan
ország / country / Land: HUNGARY
időpont / date / Datum: 03202021

**18** A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései
Carrier's reservations and observations
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtfürer

**5** Mellékelt okmányok Annexed documents
Beigefügte Dokumente
SAP:585186
7037624

C M R

| **6** Jel és szám<br>Marks and Nos<br>Kennzeichen und Nummern | **7** Darabszám<br>Number of packages<br>Anzahl der Packstücke | **8** Csomagolás módja<br>Method of packing<br>Art der Verpackung | **9** Áru megnevezése<br>Name of the goods<br>Bezeichnung des Gutes | **10** Statisztikai szám<br>Statistical number<br>Statistiknummer | **11** Bruttó súly (kg)<br>Gross weight in kg<br>Bruttogewicht in Kg | **12** Térfogat ($m^3$)<br>Volume in $m^3$<br>Umfang in $m^3$ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 44 | PAL | KFZ-ZUBEHOR | | 4,959.000 | |
| Osztály<br>Class | Szám<br>Number | Betű<br>Letter | Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR | | 4,959.000 | |

**13** A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)
Sender's instructions (Customs and other formalities)
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

| **19** Fizetendő<br>To be paid by<br>Zu zahlen vom | Feladó, Sender, Absender | Pénznem, Currency, Währung | Átvevő<br>Consignee<br>Empfänger |
|---|---|---|---|
| | | | |

**14** Visszatérítés
Reimbursement
Rückerstattung

**15** Fuvardíj-fizetési rendelkezések Frachtzahlungsanweisungen
Direction as to freight payment
Bérmentve, freight paid, frei
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei X

**20** Különleges megállapodások Besondere Vereinbarungen
Special agreements

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

**21** Kiállítás helye, időpontja
Established in
Ausgefertigt in Hatvan
am
on 03202021

**22** A feladó aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the sender
Unterschrift und Stempel des Absenders

Robert Bosch Elektronikai Kft.
3000 Hatvan, Robert Bosch út 2.
cHUB Hatvan VAT: HU11572953
EORI: HU0000003010

**23** A fuvarozó aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the carrier
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

HOSZA SPEED KFT.
2243 Kóka, Legelő út 10/a
Adószám: 22665274-2-13
Bsz.: 10103836-04607700-01003008

**24** Az áru átvétele: Kelet
Goods received: Date on
Gut empfangen: Datum am.

22 MAR 2021

Az átvevő aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the consignee
Unterschrift und Stempel des Empfängers

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

| **25** Jármű<br>Vehicle<br>Fahrzeug | Rendszám<br>Registration number<br>Kennzeichen | Raksúly<br>Useful load<br>Nutzlast |
|---|---|---|
| DAF | RIP910 | P.S.T |

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 icluding 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenfalls der Buchstabe.